

Illum,

Quddiemi Nutar Dottor Joe Cilia, duttur tal-liġi, qegħdin jidhru personalment, wara li vverifikajt l-identità tagħhom permezz tad-dokumenti uffiċjali hawn taħt indikati:-

Mill-ewwel parti:-

Luciano Busuttil, avukat, bin Benjamin u Anna nee' Falzon, imwieled il-Pieta' fil-31/7/1974 u residenti Marsaxlokk (Karta tal-identità numru 353171M) li qed jidher fuq dan l-Att fil-kwalità tiegħu ta' Chairperson, għan-nom u in rappreżentanza ta' **SportMalta** (bħala s-suċċessur fit-titolu tal-Kunsill Malti għall-iSport), ta' Cottonera Sports Complex, Cottonera Avenue, Bormla BML 9020); kif debitament awtorizzat:-

- aktar 'l isfel imsejjaħ "**SportMalta**".

Mit-tieni parti:-

Victor Sciriha, fil-kummerċ, bin il-mejtin Salvino u Josaephine nee Portelli, imwieled Paola, fis-16/9/1950 u joqghod 'Villa Manuela', Triq it-Torri Mamo, Marsascalea (Karta ta' l-identità numru 753050M), Joseph Attard, purchasing manager, bin il-mejtin Anthony Attard u Josephine nee Borg, imwieled Pieta' fit-2/5/1957 u joqghod f'numru erbghatax (14), Woodvil, Triq L-Inhasa, Attard (Karta ta' l-identità numru 340557M) u Roderick Axisa, accountant, bin Joseph Axisa u Emmanuela nee Caruana, imwieled Pieta' fis-16/7/1986, u joqghod 'Fawwara', Triq Pawlu Aquilina, Siggiewi (Karta ta' l-identità numru 321686M), li qed jidhru preżentement fil-kwalità tagħhom ta' President, Segretarju u Tezorier rispettivament għan-nom u in rappreżentanza ta' **Valletta Football Club** kif debitament awtorizzati permezz ta' riżoluzzjoni tal-kumitat hawn annessa u mmarkata "Dokument R";

- aktar 'l isfel imsejjaħ "**il-klabb**".

Minni Nutar identifikati permezz tad-dokumenti uffiċjali fuq indikati.

Fi-ewwel lok u bis-saħħa ta' dan l-att SportMalta qiegħed jagħti b'titolu t'enfitewsi temporanja għal perijodu ta' hamsa u erbghin (45) sena b'effett mil-lum, lil fuq imsemmi klabb, li bl-istess titolu qiegħed jaċċetta u jakkwista l-porzjoni t'art ta' circa hmistax il-elf metru kwadru (15,000mk) f'Luqa Industrial Estate, gewwa Luqa, Malta, u liema art tikkonfina mill-irjeh kollha ma' propjeta tal-Gvern ta' Malta jew l-aventi kawza tagħha, jew irjeh verjuri u liema propjeta tin sab indikata bl-ahmar fuq pjanta tal-Property Drawing numru elfejn u dsatax _zero zero tlieta disgha (P.D. 2019_0039) u

Att Numru:

Enfitewsi Temporanja
u Rixxissjoni

Ins:

Vol. I.:

rregistrata fil-Kotba tal-Gvern ittra 'E' numru tnejn sitta disgha wiehed sebgha tnejn (E269172), li kopja tal-istess pjanta tinsab annessa m'att tan-Nutar Dottor Roderick Gatt tat-tmintax ta' Marzu tas-sena elfejn u dsatax (18/03/2019)

L-imsemmija proprjeta' tinsab aħjar indikata bl-ahmar fil-pjanta li tinsab hawn annessa u mmarkata bħala Dokument 'S'.

Din il-konċessjoni enfitewtika qegħda ssir u tiġi aċċettata bil-pattijiet u l-kundizzjonijiet li ġejjin, u cioè:-

(1) Versu c-cens annwu u temporanju ta' tnejn u disghin elf ewro (€92,000) għall-perjodu ta' hamsa u erbghin sena (45) dekorribbli minn dana l-att, liema ammont ta' ċens qed jiġi mnaqqas b'perċentwal ta' hamsa u disghin fil-mija (95%) minn SportMalta bħala sussidju mogħti minn SportMalta, b'dana għalhekk li l-ammont ta' ċens dovut mill-klabb kull sena u li għandu jitħallas kull sena bil-quddiem huwa l-ammont ta' erbat elef u sitt mitt ewro (€4,600). F'għeluq kull perijodu ta' hames (5) snin, dan l-ammont ta' ċens għandu jiġi rivedut b'żieda ta' għaxra fil-mija (10%) taċ-ċens eżistenti meta ssir ir-reviżjoni, biex b'hekk, ic-ċens li jitħallas għal kull hames (5) snin wara kull reviżjoni, ikun iċ-ċens hekk rivedut.

(2) Iż-żmien tal-konċessjoni enfitewtika jista' jiġi mgedded favur il-klabb fl-għeluq tiegħu għal żmien ieħor, kemm il-darba t-tiġdid ta' żmien jiġi approvat permezz ta' rizzoluzzjoni speċjali tal-Kamra tad-Deputati skont l-Artikolu 31 tal-Kapitolu 573 tal-Liġijiet ta' Malta.

(3) Il-ħlas taċ-ċens jitħallas lill SportMalta u jitqiegħed f'fond imsejjaħ *Sports Fund* li jkun amministrat minn SportMalta.

(4) SportMalta għandu d-dmir li jara li l-kundizzjonijiet kollha ta' dana l-att jiġu osservati mill-klabb. F'każ ta' ksur ta' xi kundizzjoni stipulata f'dan l-Att, it-titolu legali tal-istess proprjeta' jerga' jirritorna lura lill- SportMalta.

(5) Il-manutenzjoni kollha tal-proprjeta' ttrasferita tkun fil-karigu tal-klabb mingħajr l-ebda dritt ta' kumpens.

(6) Il-klabb għandu l-obbligu li jzomm il-proprjeta' fi stat tajjeb u jagħmel dawk ix-xogħlijiet u tiswijiet ordinarji u straordinarji kollha neċessarji tul il-perjodu kollu ta' din il-konċessjoni.

Kwalunkwe xogħol strutturali għandu jsir biss wara li l-klabb jikseb il-permess bil-miktub mingħand SportMalta sabiex il-klabb ikun jista' jwettaq dan ix-xogħol. Il-klabb ma jistax japplika għand l-Awtorità tal-Ippjanar u/jew iwettaq xogħol strutturali mingħajr ma jkollu l-permess bil-miktub ta' SportMalta.

(7) Dawn l-istess xogħolijiet jew kwalunkwe benefikati jew miljoramenti magħmulin isiru *ipso facto* tal- SportMalta u l-klabb m'għandu fl-ebda żmien, dritt ta' kwalunkwe kumpens għal kwalunkwe benefikati jew miljoramenti li jista' jkun għamel fl-

imsemmija proprjeta'.

(8) Il-proprjeta' tkun għall-użu wkoll tal-Youth Nursery tal-istess klabb u fil-ħinijiet tal-iskola, bi ftehim, il-proprjeta' tinfetaħ għall-użu tat-tfal ta' l-iskola. Jekk ma jkunx hemm qbil, il-kwistjoni tmur quddiem SportMalta u d-deċiżjoni tagħha tkun finali.

(9) Il-klabb huwa direttament responsabbli lejn SportMalta li jirrapreżenta lill-Ministru jew lis-Segretarju Parlamentari responsabbli mill-iSport. Għal dan il-għan kull persuna inkarigata minn SportMalta, għandha titħalla tidħol biex tagħmel, f'każ ta' bżonn, spezzjoni tal-faċilitajiet sportivi ossia l-proprjeta' trasferita.

(10) SportMalta, għandha jkollha d-dritt li jagħmel użu b'xejn mill-faċilitajiet sportivi tal-klabb għall-perijodu ta' mitejn (200) siegħa b'kollox fis-sena. It-tqassim ta' dawn is-siegħat, jiġifieri lil min jingħataw, kif ukoll meta jiġu wżati, hija deċiżjoni ta' SportMalta. SportMalta għandu l-obbligu li jagħti pre-avviż ta' mill-inqas xahrejn lill-klabb li għandu t-titolu legali tal-faċilità sportiva.

(11) Fl-użu tal-faċilitajiet sportivi tal-klabb, mgħandux ikun hemm diskriminazzjoni minħabba kulur, razza, reliġjon, politika, sess jew ġibdiet sesswali.

(12) Il-proprjeta' għandha tintuża esklussivament għall-attività sportiva, li tista' tinkludi uffiċċini amministrattivi għall-attività sportiva, *gymnasiums*, *sport clinics*, u faċilità ta' bottegin għall-membri, iżda mhux b'tali mod li jibdel in-natura prinċipali tal-kumpless sportiv. Il-klabb irid jikseb permess minn SportMalta sabiex ikun jista' jopera l-bottegin.

(13) Il-klabb ma jistax iċedi, jissulloka jew bi kwalunkwe titolu ieħor, jittrasferixxi il-proprjeta' in kwistjoni lil terzi persuni, mingħajr l-approvazzjoni tal-Kamra tar-Rappreżentanti. Il-klabb lanqas ma jista', mingħajr tali approvazzjoni tal-Kamra tar-Rappreżentanti jidħol fi sħubija ma' terzi dwar it-tmexxija tal-proprjeta' imsemmija ħlief, u limitatament, għal xi faċilitajiet tal-bottegin, u dan dejjem bl-approvazzjoni ta' SportMalta, u basta ma tinbidilx in-natura prinċipali tal-kumpless sportiv, kif stipulat fi klawżola 12 ta' dan l-att.

(14) Il-klabb għandu l-jedd li jiġbor miżati xierqa u raġonevoli għall-użu temporanju tal-faċilitajiet li jinstabu fis-sit enfitewtiku. SportMalta għandu l-jedd li jara li din il-miżata hi waħda xierqa u raġonevoli.

(15) Il-klabb għandu jkun irregiſtrat ma' SportMalta u jfornih b'dak kollu stabbilit fl-Avviż Legali numru tlieta u sittin tas-sena elfejn u tmienja (A.L. 63/2008) jew kull liġi oħra li tiegħu post dan l-Avviż Legali.

(16) Il-klabb għandu jagħmel polza tas-sigurtà dwar riskji għal terzi persuni jew kontra l-ħsarat fl-imsemmija proprjeta'.

(17) Jekk il-klabb ixolji jew iżarma, it-titolu fuq l-imsemmija proprjeta' jintemm *ipso facto* u l-proprjeta' tgħaddi lura għand SportMalta minnufih, bit-tibdil kollu li jkun seħħ fiha.

(18) Kemm -il darba l-klabb jasal sabiex jiżviluppa l-art, li qed tiġi mgħoddija lilu permezz ta' dan l-att, f'faċilita' sportiva, il-klabb jkun obligat li jiżviluppa din l-art skont *master plan*, li jkun imfassal bi ftehim mas-soċjeta' Malta Industrial Parks Limited, u soggett dejjem li l-istess *master plan* jigi approvat mill-awtoritajiet kompetenti

(19) Kemm -il darba l-klabb jasal sabiex jiżviluppa l-art, li qed tiġi mgħoddija lilu permezz ta' dan l-att, f'faċilita' sportiva skont kif pattwit fil-kawsola 18 ta' dan l-att, l-klabb jobligat ruħu illi waqt li jkun qed iwettaq tali żvilupp f'faċilita' sportiva, huwa għandu jerġa' jutilizza l-iskart ta' kostruzzjoni u demolizzjoni li jkun ġie ġġenerat mill-istess art waqt ix-xogħlijiet.

(20) Il-klabb qiegħed jobligat ruħu li jħallas *service charge* lis-soċjeta' Malta Industrial Parks Limited, liema *service charge* tiġi ffissata mill-istess soċjeta' Malta Industrial Parks Limited, li tkun suffiċjenti sabiex iż-żoni pubbliċi li jibqgħu wara li jkun tlesta' l-iżvilupp jinżammu fi stat tajjeb ta' ndafa u manutenzjoni.

Bħala garanzija tal-ħlas tal-imsemmi ċens annwali u temporanju u tal-eżekuzzjoni tal-obbligi l-oħra li joħorġu minn dan l-att, il-klabb qiegħed jipoteka favur ta' SportMalta, aċċettanti, l-beni kollha tiegħu in ġenerali preżenti u futuri oltre l-poteka Speċjali u Privileġġ Speċjali skont il-liġi, fuq il-proprjeta' b'dan l-att trasferita. Għall-fini tal-iskrizzjoni ipotekarja, qed tiġi ffissata is-somma ta' tnejn u disghin elf ewro (€92,000) bejn il-kompajententi partijiet.

Għall-fini ta' l-Att numru wieħed u tletin tas-sena elf disa' mija u wieħed u tmenin (ATT XXXI/1981) qiegħed jigi dikjarat illi l-proprjeta' fuq deskritta ġiet mgħoddija lil SportMalta permezz tal-att ta' Trasferiment ta' Drittijiet u Obbligi fl-atti tan-Nutar Dottor Roderick Gatt tat-tmintax ta' Marzu tas-sena elfejn u dsatax (18/03/2019) skond l-Artikolu numru hamsa (5) tal-Government Lands Act Att numru sbatax (XVII) tas-sena elfejn u sbatax (2017) u l-ebda ħlas ta' taxxa tal-bolla mhi dovuta fuq dan l-Att minħabba illi dan it-trasferiment tallum ġie debitament eżentat u dan skont l-Artikolu numru erbgħa u tletin (34) tal-Att dwar l-Isport, Kapitolu numru erba' mija hamsa u hamsin (Kap 455) tal-Liġijiet ta' Malta.

Għall-fini tat-Taxxa fuq id-Dħul [Kapitlu numru mija u tlieta u għoxrin (123) tal-Liġijiet ta' Malta] dan it-trasferiment huwa eżentat mill-ħlas ta' taxxa fuq il-qliegħ u dan skont l-artikolu numru erbgħa u tletin (34) tal-Att dwar l-Isport, Kapitolu numru erba' mija hamsa u hamsin (Kap 455) tal-Liġijiet ta' Malta.

Għall-fini tal-Kapitlu numru mitejn u sitta u erbgħin (Kap.246) tal-Liġijiet ta' Malta dwar l-Akkwist ta' Proprjeta' Immobbli minn Persuni Mhux Residenti, qed jigi ddikjarat mill-akkwirenti illi l-klabb jikkwalifika biex jakkwista il-proprjeta' li qiegħda tiġi ttrasferita aktar

‘l fuq, mingħajr il-bżonn ta’ permiss ta’ l-akkwist ta’ proprjeta’ immobbli minn persuni mhux residenti peress illi l-istess klabb, kif ukoll l-akkwirenti nomine qed jiddikjaraw li huma residenti ċittadini ta’ l-Unjoni Ewropea u li l-klabb kien stabbilit f’Malta u l-akkwirenti nomine għexu f’Malta għal perijodu kontinwu matul ħajjithom, ta’ ħames (5) snin. Din id-dikjarazzjoni qegħda ssir wara li jiena Nutar sottoffirmat spjegajtilhom l-importanza tagħha skont il-liġi.

Id-drittijiet u l-ispejjeż ta’ dan il-kuntratt għandhom jitfallsu mill-klabb.

Għal fini tal-Att Dwar ir-Registrazzjoni t’Artijiet, jiena Nutar, hawn taht iffirmat, niddikkjara li l-propjeta’ immobbli tiffirma parti mic-certifikat fit-Titolu bin-numru tlieta tlieta zero zero zero tnejn erbgħa sitta (33000246).

Dan il-kuntratt ma huwa bl-ebda mod jaħfer u/jew jippreġudika d-dritt ta’ SportMalta għal kwalunkwe ammont dovut lilu sallum minħabba l-okkupazzjoni ta’ l-istess proprjeta’.

Qiegħed jiġi dikjarat illi dan it-trasferiment gie approvat skond l-att tan-Nutar Dottor Roderick Gatt tat-tmintax ta’ Marzu tas-sena elfejn u dsatax (18/03/2019) li permezz tieghu Sport Malta għandha id-dritt li titrasferixxi l-imsemmija art lil persuni sportivi irregsitrati ma’ SportMalta taht l-att tal-ISports (KAP 455 tal-Ligijiet ta’ Malta) u cioe’ b’titolu ta’ enfitewsi temporanja li ma teccedix il-perjodu ta’ hamsa u sittin sena (65). Tali trasferiment qiegħed isir skond l-Att Dwar Artijiet tal-Gvern (Kap 573) tal-Ligijiet ta’ Malta Artiklu numru hamsa (5) u qiegħed isir wara l-approvazzjoni ta’ dan it-trasferiment permezz ta’ rizzoluzzjoni speċjali tal-Kamra tad-Deputati skont l-Artikolu 31 tal-istess Kap. 573.

Fit-tieni lok u in forza ta’ dana l-att, il-komparenti partijiet jippremettu u jiddikkjaraw illi fit-tletin ta’ Gunju, tas-sena elf disgħa mija u hdax (30/6/2011) il-Kunsill Malti għall-iSport (bhala predecessur ta’ SportMalta) kien ikkonceda b’titolu ta’ enfitewsi temporanja għall-perjodu ta’ disgħa u erbgħin (49) sena b’effett mid-data tal-istess att indikat, lil imsemmi klabb li bl-istess titolu qiegħed jaccetta u jakkwista bicca art fi Triq Hal Farrug, Hal Farrug, limiti ta’ Hal Luqa, tal-kejl ta’ circa tnejn u ghoxrin elf tlett mija u sbaghtax il-metru kwadru (22,317m²) li tmiss mill-Majjistrat ma’ Triq Hal Farrug, mill-Grigal u mix-Xlokk ma’ proprjeta’ tal-Gvern jew l-aventi kawza tieghu, jew irjeh verjuri, kif murija delineata bl-ahmar fil-pjanta li annessa mal-istess imsemmi att u mmarkata Dokument “X”, bl-ittri “PD” u bin-numru tnejn zero zero disgħa sitta hamsa wiehed (P.D. 2009_651), u rregistrata bhala proprjeta’ ittra ‘E’ numru tnejn wiehed wehed wiehed tnejn (E21112).

L-imsemmija koncessjoni enfitewtika temporanja kienet saret versu ic-cens annwali u temporanju ta’ hmistax-il elf ewro (€15,000), dekorribbli mill-istess att, u liema ammont ta’ cens kien gie ssussidjat mill-Gvern b’hamsa u disgħin fil-mija (95%) tramite l-Kunsill Malti għall-iSport, ammontanti għal sebgha mija u hamsin

ewro (€750), li b'hekk huwa l-ammont tac-cens dovut mill-klabb kull sena. Madanakollu, f'gheluq kull perjodu ta' hames (5) snin mid-data li bdiet tiddekorri l-istess enfitewsi temporanja, dan l-ammont ta' cens kellu jigi rivedut b'zieda ta' ghaxra fil-mija (10%) tac-cens ezistenti meta issir ir-revizjoni, biex b'hekk, ic-cens li jithallas ghal kull hames (5) snin wara kull revizjoni, jkun ic-cens hekk rivedut.

Illi il-komparenti partijiet lahqu ftehim bonarju bejniethom illi l-att ta' koncessjoni enfitewtika fl-atti tieghi Nutar sottoffirmat fuq deskritt tat-30/6/2011 jigi rexxiss.

Ghaldaqstant, bis-sahha tat-tieni parti ta' dana l-att il-komparenti partijiet qeghdin jirrexxindu l-istess imsemmi att tat-tletin ta' Gunju tas-sena elfejn u hdax (30/06/2011), liema proprjeta' qeghdha tigi rivertita lura lil SportMalta minghajr l-ebda drittijiet ossia pretenzjonijiet kontra xulxin u dan minghajr l-ebda korrispettiv.

Magħmul, moqri u ppublikat wara ċerjorazzjoni skond il-liġi f'



VALLETTA FOOTBALL CLUB

Affiliated with the Malta Football Association

126, Sta. Lucia Street, Valletta VLT 1183 Malta
Tel: 00356 2122 4939 • Fax: 00356 2165 4892
e-mail: vallettafc@mfa.com.mt • website: www.vallettafc.net

12th June 2019

Dear Ms Grech,

Hereunder please find details of persons endorsed by all committee members during Committee Meeting No 38 held on Tuesday the 11th Day of June 2019, this to sign all papers, Documents and Contracts on behalf of Valletta FC

President Mr Victor Sciriha

Date of Birth; 16.09.1950. Profession; Director /Owner Medicem Malta

Id Card Holder no; 7530530M son of late father Salvino & Josephine nee Portelli:

Place Of Birth Poala

Residing at; Villa Manuela Triq Torri Mamo Marsascala

Secretary Mr Joseph Attard

Date of Birth; 02.05.1957. Profession Purchasing Manager Vivaldi Hotel Operations

Id Card Holder no 340557m son of late father Anthony Attard and late mother Josephine nee Borg .

Place Of Birth Pieta

Residing at; 14, Woodvil L-Inhasa Street Attard

Treasurer Mr Roderick Axisa

Date of Birth; 16.07.1986. Profession certified Public Accountant Altum Business Centre Service

Id card Holder No 321686m son of Joseph Axisa and Emmanuela nee Caruana

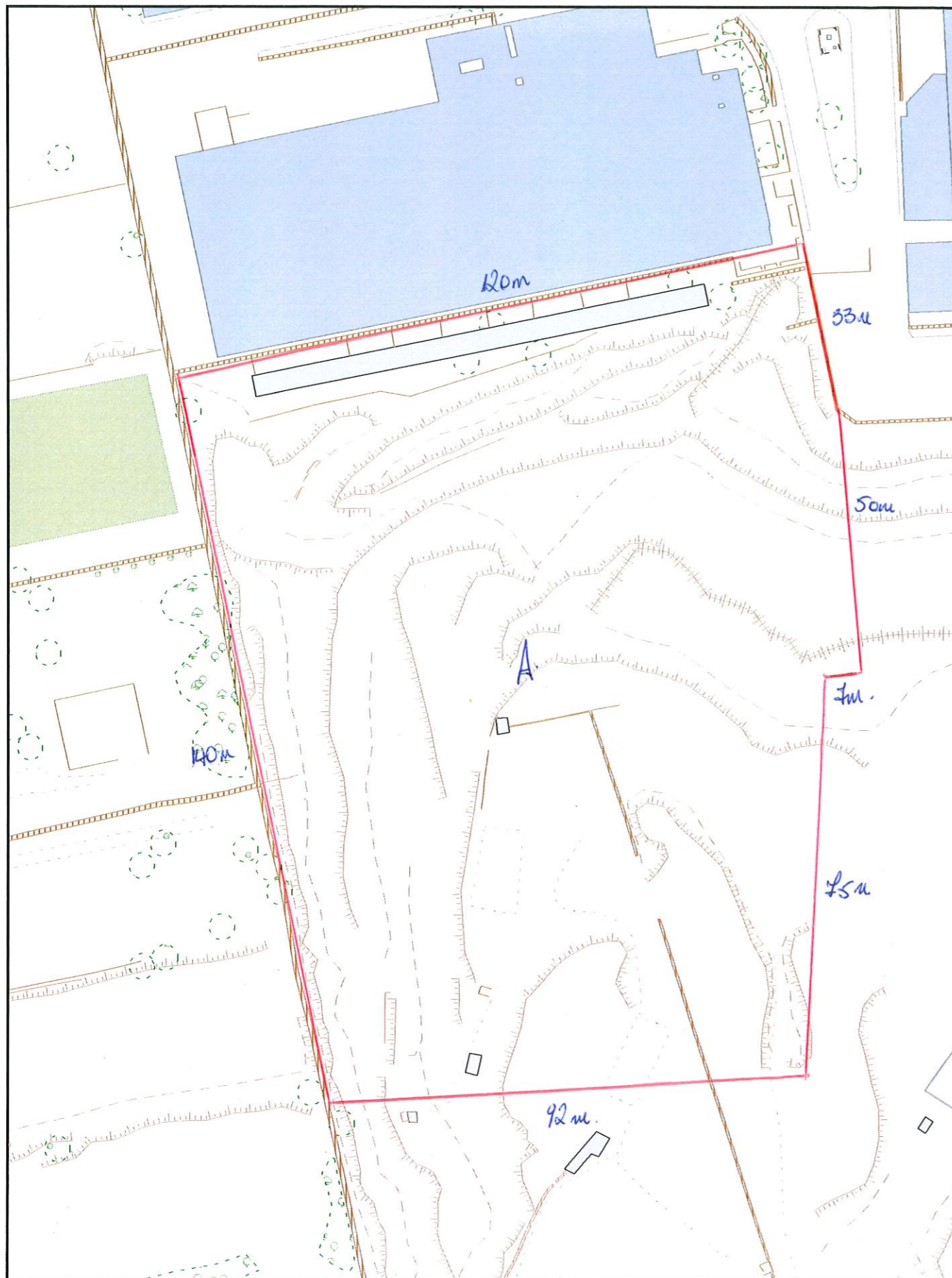
Residing at; Fawwara Triq Pawlu Aquilina Siggiewi

Place Of Birth Pieta

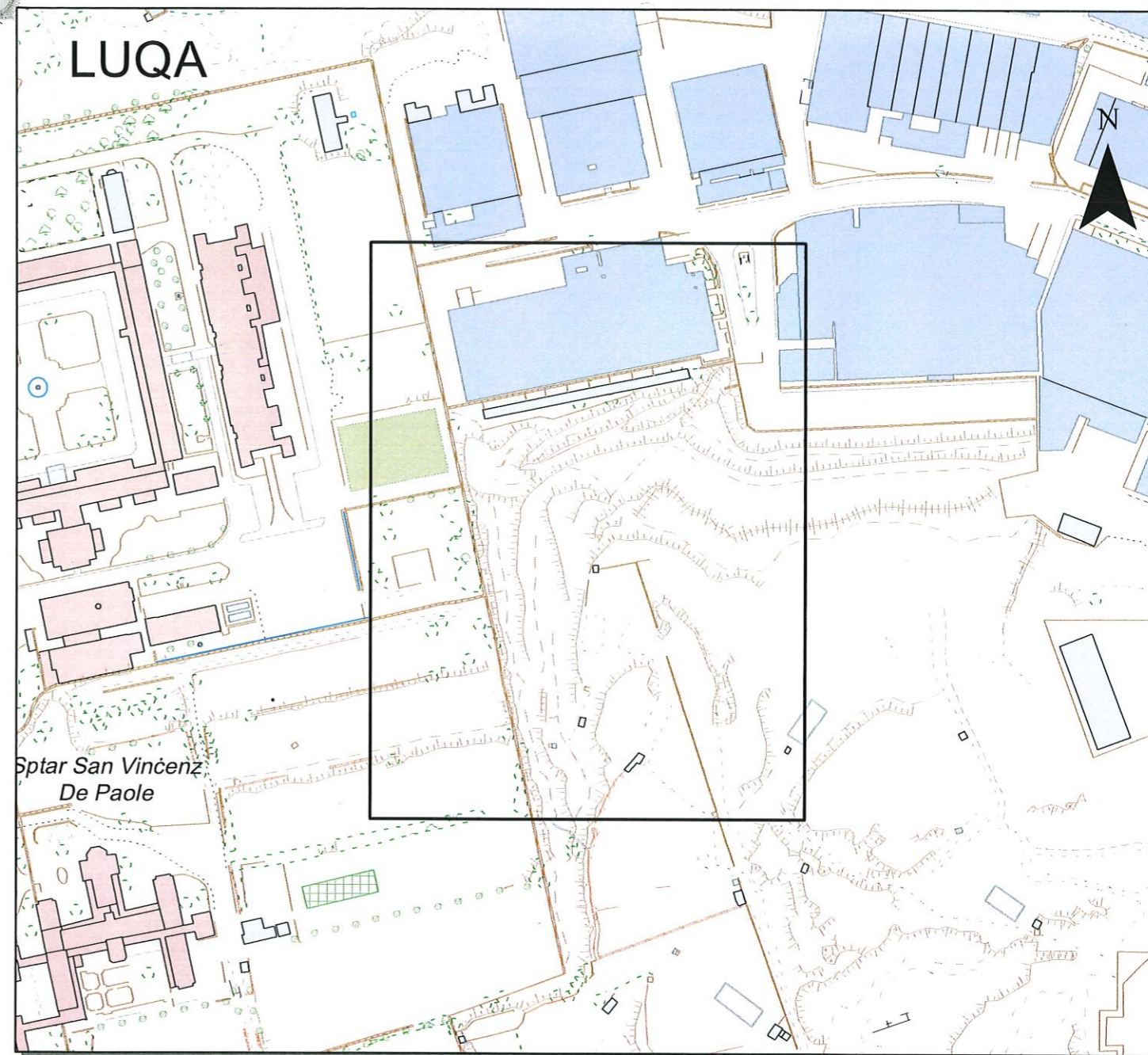
Regards

Joe Attard





Scale 1:1000



Pjanta tas-Sit 1:2500 Site Plan

Gvern ta' Malta

Government of Malta

Registru ta' l-Artijiet

Casa Bolino, 116, Triq il-Punent, Valletta



Land Registry

Casa Bolino, 116, Triq il-Punent, Valletta

Nru tal-Mappa: **126388 M**
Map Number:

Pozizzjoni Ċentrali: **x = 53720**
Centre Coordinates: **y = 69686**

Parti min S.S.: **5269**
Extracted from S.S.:

Data: **11/06/2019**
Date:

Perit: *Johann Farrugia*
Architect:

Qies (metri kwadri):
Area (square metres):

Timbru tal-Perit:
Architect's Stamp: **JOHANN FARRUGIA
B.E. & A. (HONS) A. & C.E.M. SC
ARCHITECT AND
CIVIL ENGINEER
L'ELYSEE TA' LANZA ZABBAR
☎ 79423084**

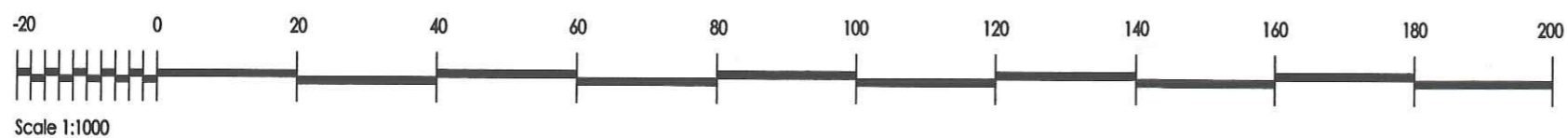
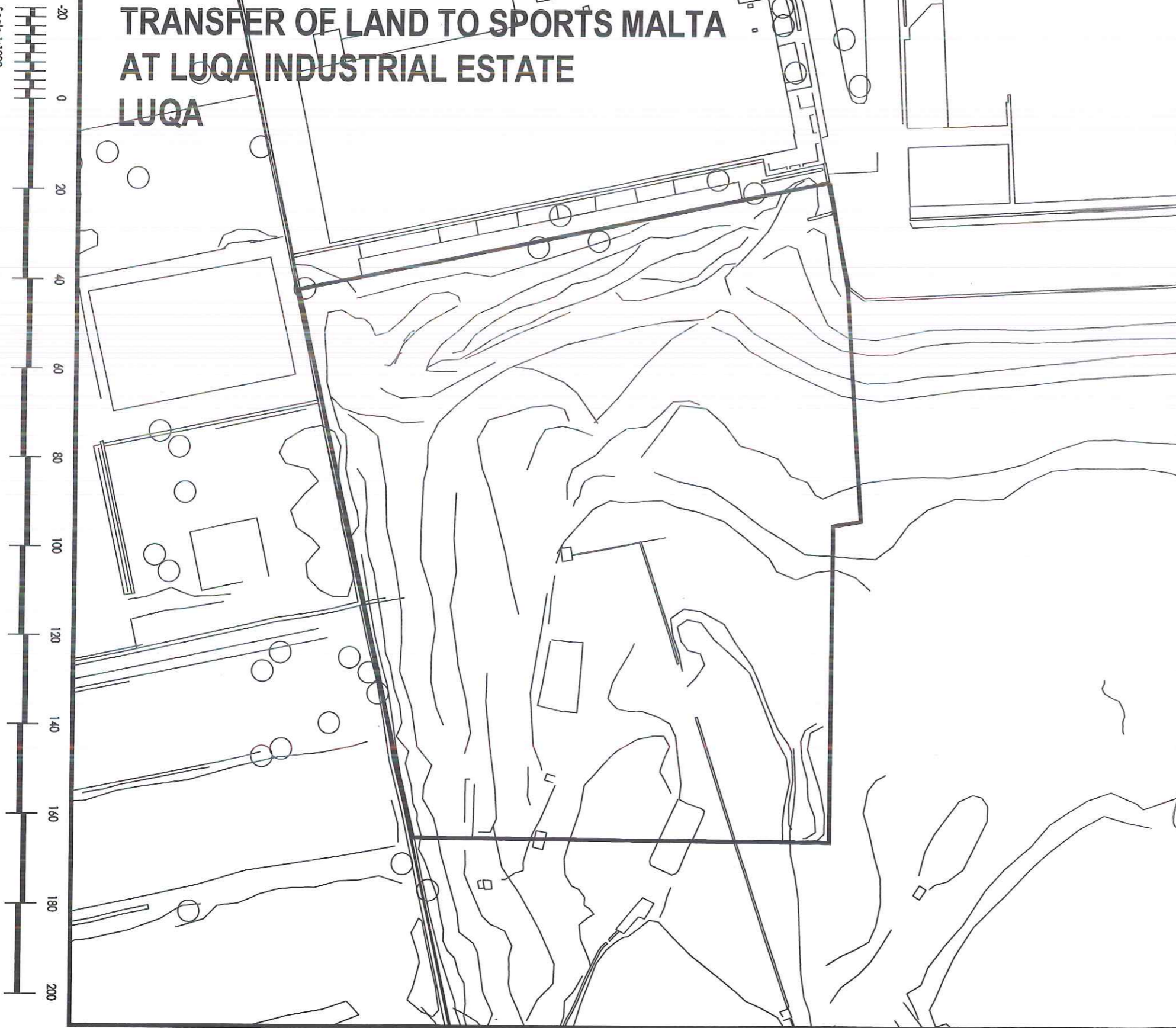
Firma ta' l-Applikant:
Applicant's Signature:

LR 113740

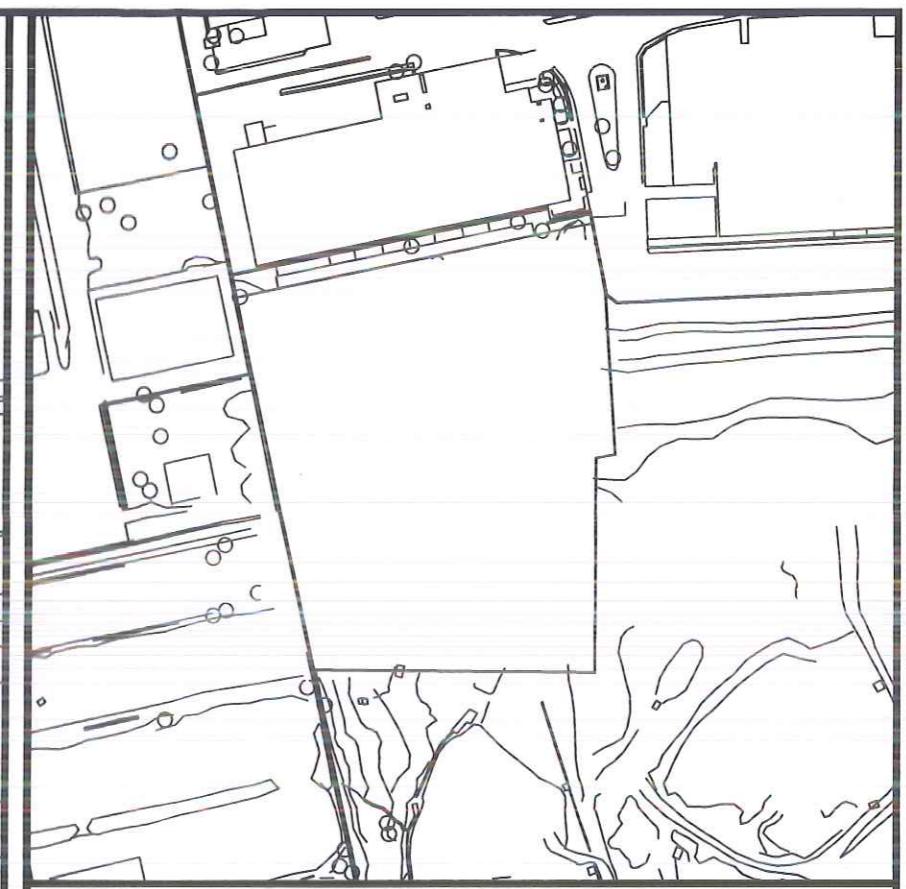
Dritt imhallas
Fee Paid

TRANSFER OF LAND TO SPORTS MALTA AT LUQA INDUSTRIAL ESTATE LUQA

Scale 1:1000



Scale 1:1000



Site Plan
S.S.5269

Scale 1:2500
Map Ref.: 53727
69707

PROPERTY No. : E269172
AREA: 15,000m² (CIRCA)

[Handwritten signatures]

LANDS Authority
Estate Management & Business Development

Auberge de Baviere
St. Sebastian Str, Valletta
Phone (00356) 2295 3238/39/40/42
Website
landsauthority.org.mt

Locality: VALLETTA	
P.D. No.: 2019_0039	Scale: 1:1000
File No.: L52/2019	Drawn by: mamoj009
(sgd. R.Demicoli)	(sgd. S.Scotto)
A&CE Date: 11/02/2019	f/Chief Officer - Estate Management & Business Development Date: 11/02/2019